

# El País

## Théâtre de Châtelet : Abd Al Malik dirige *Les Justes*.

*Julien Vitale*

Paris – 10 OCT 2019 – 11:32



Después de varios meses de trabajo, el Théâtre de Châtelet ha reabierto sus puertas.

Y como una buena noticia siempre va con otra, descubriremos la famosa obra de Albert Camus, *Les Justes*, dirigida por el rapero y escritor francés Abd Al Malik. Las representaciones tendrán lugar del 5 al 19 de octubre.

La obra de Albert Camus ubica al lector en el contexto de la Revolución rusa de 1905 y la inconformidad de un grupo de revolucionarios que quieren atacar la tiranía del zar. Está basada en una historia real del asesinato del Gran Duque Sergio Aleksándrovich Románov. Los personajes tienen ideologías diferentes y nos dan interesantes puntos de vista.

## Los personajes

- Boria Ánnenkov es el jefe del grupo terrorista y hermano de Dora. Planea el ataque contra Gran Duque.
- Yánek Kaliáyev, un miembro de la organización y enamorado de Dora. Es el que finalmente tira la bomba en el segundo atentado y mata al archiduque. Representa el lado soñador de la revolución.
- Dora, hermana de Ánnenkov es enamorada de Yánek y le ayuda en sus decisiones. Observa siempre desde la ventana como actúan sus compañeros terroristas
- Stepán Fiódorov, también miembro del grupo, no siente gran valor por la vida humana y piensa que el fin justifica los medios. Tiene una ideología contradictoria de la de Yánek. En efecto Stepán representa el lado táctico de la revolución, es decir que pone el trabajo por delante de la vida de sus compañeros.

Así, el tema principal es la revolución y el deseo de un mundo mejor. Podemos añadir los temas del amor, el miedo, la duda etc. Los amantes de la historia o de la tragedia, es una obra **que no se puede perder.**



## El espacio escénico

El decorado representa en primer lugar un edificio en Moscú. Es en ésta donde se encuentran los personajes. Allí preparan sus planes. Es también el refugio del grupo en caso de huida. Con decoraciones rusas, este decorado es en efecto muy realista. Muebles, diseño, papel pintado: todo está en perfecta sintonía con el contexto. La nieve artificial también se utilizó para sumergirnos en la atmósfera invernal de Rusia durante esta revolución. Luego, la prisión donde Yanek es encarcelado tras el atentado es también representada. Aquí, son principalmente los accesorios de los personajes que nos recuerdan a la prisión.



En varias veces, en medio de una escena, podemos observar el alma rusa representada por una mujer con la cara velada. Durante sus apariciones, cantará en un tono triste en ruso y proyecciones de vídeo de ella de escaparate recuerdan los tiempos difíciles de la Rusia de principios del siglo XX.

## Sonidos y luces

Abd Al Malik convirtió la obra de teatro en una tragedia musical.

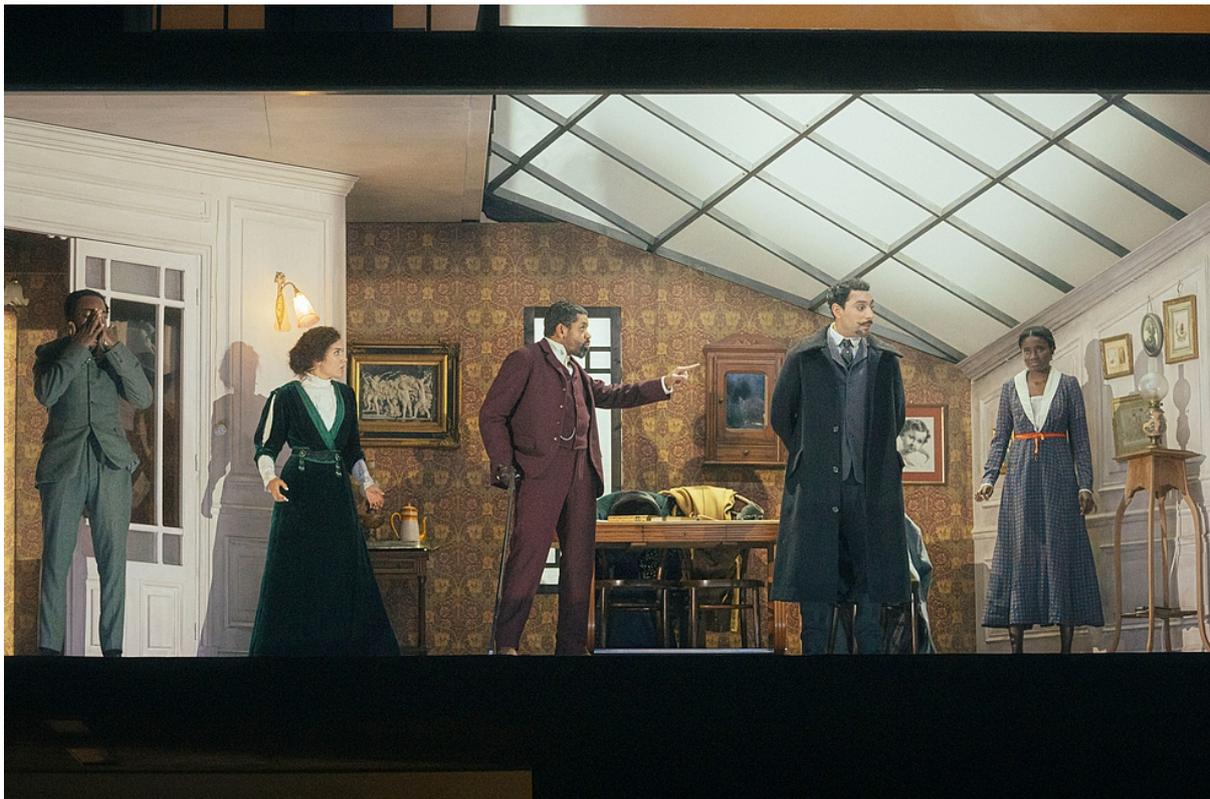
El rapero utiliza las luces para amplificar el efecto deseado. Por ejemplo, en momentos graves o de suspenso, los proyectores iluminarán la escena con un color rojo perturbador. Los sonidos y la música también acentúan la atmósfera del momento. Los sonidos se emiten por todo el teatro, lo que nos lleva a creer que estamos en compañía de los personajes en Rusia. Refuerzan las emociones del espectador. También lo sumerge en el mundo del director.



Además, el estilo musical varía. La música puede ser típica del universo cultural ruso, lo que encaja perfectamente con el tema. No obstante, la música de fondo también puede ser, y en varias ocasiones, música moderna específica del estilo de rap, un estilo del que Abd Al Malik es uno de sus representantes.

## Actuación

La actuación de los actores fue notable. Todos fueron muy enérgicos y no mostraron signos de ningún defecto en el desempeño de los personajes. Los movimientos eran precisos y reflexivos, lo que daba aún más fluidez. Abd Al Malik parece haber sido quisquilloso con la elección de los intérpretes. Efectivamente, pudimos admirar a profesionales de calidad. Sabrina Ouazani, Frédéric Chau o Youssef Hajdi formaban parte del equipo.



Todos los personajes están más o menos vestidos como los acomodados rusos de la época. Los colores eran oscuros y nunca muy brillantes. Lo contrario habría sido inusual, la trama que tuvo lugar durante la triste revolución.

## **Ficha técnica :**

**Basado en la obra de Albert Camus**

**Adaptación y puesta en escena : Abd Al Malik**

**Composición musical : Bilal & Wallen**

**Coordinador artístico : Fabien Coste**

**Colaborador artístico : Emmanuel Demarcy-Mota**

**Decorados : Amélie Kiritze-Topor**

**Trajes : Coralie Sanvoisin**

**Luces y vídeo : Vincent Idez**

**Asistente de dirección : Jean-Christophe Mast**

**Con 10 actores, 6 músicos y jóvenes extras.**

## **Nuestra valoración**

El equipo realmente disfrutó la obra. Sin embargo, algunos detalles nos decepcionaron un poco. Aquí están nuestras notas :

### **El espacio escénico : 8/10**

Los decorados eran de muy buena calidad. El mobiliario y la decoración nos recuerdan a principios del siglo XX. los sonidos y la música cumplen perfectamente su función. Sólo queda una inconveniente. En efecto, para poder ver cada escena sin ningún problema, hay que estar bien situado. Delante, a la derecha, no verás el segundo piso ni lo que está ocurriendo en la habitación más a la izquierda. Todo esto para decir que la decoración debería haber sido más adaptada a la sala.

### **Actuación : 9/10**

Será breve, cada actor ha actuado bien. Aparte de unos pocos momentos de ambigüedad, la interpretación fue perfecta.

### **Puesta en escena : 8/10**

Abd Al Malik ha salido de su zona de confort y ha asumido un reto completamente diferente: el teatro. Y está lejos de decepcionarnos. Aunque adaptar la obra a una tragedia musical fue bastante atrevido, lo hizo muy bien en su nuevo trabajo.

## **Conclusión :**

La obra de Albert Camus, *Les Justes*, adaptada por Abd Al Malik :



# Valoración personal

En general, me gustó la obra. La puesta en escena fue original y me sorprendió la calidad de la escenografía. Los momentos de acción, como cuando falló el primer ataque, me cautivaron. Sin embargo, otros momentos como las apariciones del alma me molestaban porque cantaba en ruso y no entendía absolutamente nada.

Podemos vincular esta obra con la noción de lugares y formas de poder. De hecho, la trama tiene lugar en 1905, cuando Rusia se enfrenta a la tiranía del zar. Los revolucionarios que luchan pueden ser presentados como un contrapoder.

Me gustó mucho el efecto que los personajes nos dieron basados en sus emociones. Y uno en particular. Yánek es un personaje que ama la vida y tiene el corazón en la mano. Se niega a ejecutar el plan cuando se encuentra frente a niños, lo que no habría detenido a Stepán.

Me parece que Abd Al Malik quería llegar a su público y tuvo mucho éxito.

JULIEN VITALE TSA